

美国亚马逊网络书店新书热销！

China and America's Emerging Partnership
A Realistic New Perspective

[美] 约翰·米勒-怀特 戴敏◎著

中美关系新战略

跨越零和博弈的中美双赢之路

王光亚 中国常驻联合国代表、特命全权大使
周文重 中国驻美国大使
王茂林 中国全国人大法律委员会副主任委员
郝润昌 中国社会科学院世界经济与政治研究所资深研究员

美国国会外交事务委员会主席
《纽约时报》前总编辑
联合国前副秘书长
美国大使、前美国众议员

汤姆·兰图斯
西摩尔·塔平
莫里·斯庄
理查德·施威特

联袂
推荐



中信出版社
CHINA CITIC PRESS

China and America's Emerging Partnership
A Realistic New Perspective

[美] 约翰·米勒-怀特 戴敏◎著

中美关系新战略

跨越零和博弈的中美双赢之路

中 信 出 版 社
CHINA CITIC PRESS

图书在版编目(CIP)数据

中美关系新战略:跨越零和博弈的中美双赢之路/戴敏等著. —北京:中信出版社, 2008.12

书名原文: China and America's Emerging Partnership: A Realistic New Perspective

ISBN 978-7-5086-1291-1

I. 中… II. 戴… III. 中美关系-研究 IV. D822.371.2

中国版本图书馆CIP数据核字(2008)第134991号

New China Business Strategies by John Milligan-Whyte

Copyright © 2008 by John Milligan-Whyte and Day Min

Chinese translation copyright © 2008 by China CITIC Press

ALL RIGHTS RESERVED.

中美关系新战略——跨越零和博弈的中美双赢之路

ZHONGMEI GUANXI XIN ZHALÜE

著 者: 约翰·米勒-怀特 戴敏

策 划 者: 中信出版社策划中心

出 版 者: 中信出版股份有限公司(北京市朝阳区和平街十三区35号煤炭大厦 邮编 100013)

经 销 者: 中信联合发行有限责任公司

承 印 者: 北京通州皇家印刷厂

开 本: 787mm×1092mm 1/16 印 张: 20.75 字 数: 300千字

版 次: 2008年12月第1版 印 次: 2008年12月第1次印刷

京权图字: 01-2008-3574

书 号: ISBN 978-7-5086-1291-1/F·1435

定 价: 48.00元

版权所有·侵权必究

凡购本社图书,如有缺页、倒页、脱页,由发行公司负责退换。

服务热线: 010-84264000

<http://www.publish.citic.com>

服务传真: 010-84264033

E-mail: sales@citicpub.com

author@citicpub.com

作者介绍

约翰·米勒-怀特 (John Milligan-Whyte)

中美合作基金会执行主席，美中关系研究中心 (The Center for US-China Partnership Relations)、核心资本投资公司董事长和米勒-怀特史密斯律师事务所 (Milligan-Whyte & Smith) 高级合伙人。由于在中国网通收购亚洲环球电信公司案例中的杰出表现，该事务所获得了 2002 年度《亚洲金融法律评论》并购交易杰出成就奖。

约翰·米勒-怀特曾任美国律师协会国际再保险清偿、破产委员会副主席，美国国家保险总监联合会、恢复与清算委员会副主席，及修改《联合会保险业者监督、恢复、清算行为法则》分委员会委员，百慕大财政部保险、再保险和破产法改革顾问委员主席，百慕大法律改革委员会破产法分委员会主席等。他是奥地利 Strasburg 国际法律研究中心研究员和国际辩护律师协会 (IADC) 会员。北京大学名誉研究员，北京大学教育基金会名誉顾问，北京对外经贸大学客座教授，中国人民大学风险投资中心高级顾问，并担任若干企业及证券、保险公司和对冲基金的董事。

约翰·米勒-怀特 1975 年毕业于多伦多大学，获政治哲学学士学位；1981 年获皇后大学法学院法学学士学位；1987 年获奥斯古厅法学院 (Osgoode Hall) 公司金融与国际税务法学硕士学位，并在哈佛大学商学院、法学院研习管理、金融及法律专业研究生课程。他参与合编、合著了 1989 年美国律师协会出版的美国、英国、百慕大法律教材《国际再保险清偿与破产法理论与实务》。他写作出版的一系列有影响的著

作，对美国、英国、百慕大再保险合同与代理机构、仲裁、诉讼、破产等相关法案进行了比较，对再保险市场的棘手问题进行了道德分析，提出了创新性的解决方法。1987年，他建议并推广针对量化要求使用精算估测的方法来提高再保险公司清算效率，这一创新举措至今在很多案例中被借用。

(作者联系方式: john.milliganwhyte@gmail.com.)

戴敏 (DAI MIN)

中美合作基金会、美中关系研究中心总裁，美华投资公司董事长。她担任多家企业的董事，是国际上最先进的两项专利技术在中国的首席代表，北京大学名誉教授研究员和北京大学教育基金会名誉顾问。她倡导中美两国和两国人民在21世纪作为全球战略伙伴而共同发展的观点，并为此策划主持了“中美新型伙伴关系”系列专著的撰写和出版。作为百慕大—中国友好协会执行主席，戴敏在刘曼红教授的协助下策划了2006年由美国沃顿商学院、信利国际再保险公司和国发资本市场研究中心合作的、首次由中国保监会参与的、中外合作的“中国保险业高级管理培训”项目。

戴敏是湖南省长沙市人，是中华民国早期高级军事将领戴凤祥将军之后。她早年学习声乐和戏剧，后在美国得州州立大学和哈佛大学商学院进修管理。她曾作为ABB和OBERMEYER等跨国公司的中国顾问帮助发展其在华业务，她曾是华尔街外汇交易员并参与策划了中国企业在美国的融资上市和中美企业的跨国并购项目。

(作者联系方式: daiminusa@gmail.com.)

致 谢 ACKNOWLEDGEMENTS

这本关于人类在国家之间、企业之间合作关系的作品能够面世，要感谢米勒－怀特和史密斯律师事务所（Milligan-Whyte & Smith）的董事合伙人奥兰多·史密斯先生（Orlando Smith）。奥兰多·史密斯的智慧、勇气和25年来的支持使本书得以完成。没有他的努力便不会有此书。

雷·瓦利·汤普森（LeiValli Thompson）、阿迈尼·弗勒德（Amani Flood）朵亚·贝克（Dora Baker）和米勒－怀特和史密斯律师事务所全体员工，报告及誊写服务公司（Reporting and Transcription Services）的多丽丝·古德曼（Doris Goodman）以及多伦多大学的戴维·麦考密克（David McCormick）也为本书的完成提供了孜孜不倦、不可缺少的支持。同样提供帮助的还有 Transclick 公司的罗勃特·莱文（Robert Levin）、SPI Books 图书公司的伊恩·沙普尔斯基（Ian Shapolsky）、Pryor Cashman 法律事务所的怀尔德·奈特（Wilder Knight）和罗勃特·斯坦（Robert Stein）。

我们还要向以下人员致谢：安可顾问有限公司（APCO）高级顾问理查德·斯韦特大使（Richard. Swett），美国国际关系事务委员会主席汤姆·兰托斯（Tom Lantos）和前美国太平洋地区事务委员会主席莱斯特·沃尔夫（Lester L. Wolff），国会议员约翰·科尼尔斯（John Conyers）、国会议员卡罗琳·马洛尼（Carolyn Maloney），前联合国副秘书长莫里斯·斯特朗（Morice Strong），美国对外关系委员会委员、《纽约时报》前编辑西默尔·托平（Seymour Topping），《中国商业电讯》编辑莫里斯·约翰逊（Maurice Johnson），信利金融公司（XL Capital）的董事西里尔·兰斯（Cyril Rance），E-Smart Technologies 公司董事长玛丽·格雷斯（Mary Grace）、梅尔文·施韦策（Melvin Schweitzer）、约塔·玛丝旦特（Jytte

Marstrand), 美国中国总商会会长张力勇, 北京大学副校长陈文申博士、李士信教授, 北大出版社金娟萍老师、谢娜女士、耿雪峰博士和北大教育基金会的邓亚博士、胡俊先生, 中国人民大学赵钢柱博士以及陈小鲁、计三猛先生等。

信利金融公司前首席财务官、百慕大—中国协会荣誉会长杰里·圣·佩尔 (Jerry St. Paer)、Kampsky & Associates 的弗吉尼亚·凯姆普斯克 (Virginia Kampsky) 及国发研究中心也促成了本书的写作。

我们还要感谢 16 亿多的中美两国人民, 此书是应他们的激励而作, 也是为他们而完成的。

序 — FOREWORD

众多从事国际事务的严肃的学者正在遭到人们的攻击，因为他们认为未来美国和正在发展的亚洲之间的经济和军事对抗会逐渐加剧。当此之时，我们很难对前景抱一种乐观的态度。我们都已经听到过种种说法，即 21 世纪将是“中国的世纪”。这暗示着美国已经走过了她的鼎盛时期，面临着不可避免的衰退。

在这种可怕预言的迷雾之后，仍然闪烁着一座希望的灯塔，它给了我们一幅引人入胜的图景，即 21 世纪将是中美两国共同繁荣强盛的时代。在这两本关于地缘政治和商业策略的姊妹篇中，作者绘制出了一幅独特的新前景，讲述了世界上最强大的超级大国和成长最快的发展中国家为什么必须，以及怎样将他们危险的全球竞争转向合作的问题。这种转变不仅将给双方带来巨大的经济利益，而且，更为重要的是，这将极大地方便各国创建一个更易于管理、更安全的繁荣世界。

第一本书《中美关系新战略》的作者是约翰·米勒-怀特和戴敏。该书就中国经济实力飞速上升的原因和影响方面提出了一种新观点，还就解决中美两国之间的敌对竞争指出了一条道路。本书帮助读者开始理解有中国特色的社会主义和有美国特色的资本主义之间是如何不同又如何相互影响的。然后作者又用事例阐述了具有社会主义特色和具有资本主义特色的这两个大国，是怎样发现双方现在已经处于危险的对冲的轨道上的。书中引用了国际知名经济学家和分析家的文章来证明作者的论点，并说明了这种前景不容乐观。作者还说明，如果双方不进行重大的政策轨道调整，未来中美两国将面临危机。幸运的是，约翰·米勒-怀特和戴敏还解释了这种所需的轨道调整可以实现的方式。通过使用博弈论，作者构建了一个引人入胜的可能性战

略并描绘了中美两国共享成功未来的图景。他们令人信服地证明了当前的残酷竞争并不符合两国的经济和国家安全利益，而通过采取互利可行的合作战略来建立“双赢”的地缘政治和经济关系，是完全有可能的。

另一本书《中美商务新战略》的作者是约翰·米勒-怀特、戴敏、刘曼红及江浩。该书运用实际案例阐明了哪些手段是奏效的，哪些是无效的。从2005年中美两国企业在收购优尼科（Unocal）公司时的灾难性战争，到IBM和联想之间突破性的合作并创立了新的联想集团，通过分析中美公司经营合作的案例，作者指出了“零和博弈”策略将会导致失败，而在合作的模式下可以实现双方的竞争优势的结合并共同成功。此外，作者还为中美两国企业如何在合作领域内，尤其是尚未发掘的领域内获得巨大的共同利益提出了先进的战略。

这两本书在同类书中最先发现中美合作存在巨大的潜力，如果中美两国联合推进各自的繁荣，从而避免各自潜在的危险的话。这样，作者就跨过了对中国不断增长的恐惧，着眼于互利的、可持续发展的未来。

作者在对包括种族、政治以及文化等方面的障碍进行评估时十分客观。但是，要想在21世纪危险的环境里，建立起符合中美两国国家安全和经济利益的合作性战略伙伴关系，就必须跨越这些障碍。作者为建立强大的中美关系新框架描绘出一个可信的蓝图。

本书认为中美两国的未来将相互交织在一起，这种令人振奋的新观点和新思想恰逢其时。一种新型的领导机制，既有包容力又能进行合作的领导机制，对建设我们都期望的和平、繁荣的21世纪是十分必要的。通过吸收这两本书中的新观点，并付之实施，中美两国政界和商界的领导手中将会拥有迈向充满更多希望、更稳定未来的路线图。

理查德·斯韦特

美国建筑协会成员

安可顾问有限公司高级顾问

前美国国会议员

美国驻丹麦大使

《需要设计的领导力：构建信任大厦》的作者

序 二 FOREWORD

这本书及其姊妹篇《中美商务新战略》，阐明了中美两国及两国企业为什么和怎样才能成为精诚合作的全球伙伴并实现共同繁荣。这是两国唯一的选择。相反，两国如果保持零和博弈的状态，必然会招致贸易战、冷战、武装冲突以及生态危机。这两本书提出了一种新观点和一种对理解中国至关重要的思维模式，指出了中美两国企业要适应中国上升的经济实力，并能从中获益的必要的新型商业结构和战略。

博弈论在说明中美两国复杂的关系时大有用处。从博弈论的角度看，在“中国游戏”中，世界上最强大的发达国家和发展中国家之间处于一种持续互动状态。严重的经济衰退或社会崩溃（“输”）对于任何一方都是不可接受的，并将导致武装冲突和生态危机，即任何一方都不能“赢”（双方都“输”）。在对中美两国之间、两国企业之间的分析中，使用“双赢”而不是“零和博弈”战略是十分有吸引力的，因为如果一方不能繁荣的话，另一方也不能够长久地繁荣下去。在博弈论中，被称之为“一报还一报”的策略是目前已发现的在持续互动过程中最可能给所有参与者都带来持续“双赢”结果的策略。

我们的论点是，如果中美两国中有一方追求那种会导致一方或另一方失败的“零和博弈”战略，则双方都会失败。除非中美两国领导人及两国企业都能够长久互利地合作，否则任何一方都不能成功。

在有关中国的前途，以及中美两国最终的前途方面的讨论上，最近又出现一些新观点：一是，中国将不会崩溃，但是在更强大以前，必然会遇到一种政策，这种政策要求中国向着美国式的民主前进；二是，如果中美两国之间要想有和平与合作关系，中国必须采用欧洲启蒙运动的价值观；三是，中

国内部的政治及各种其他问题会影响中国的和平崛起；四是，中国对美国来说既是一种机遇也是一种威胁，这取决于双方采取的政策。美国应采取的政策是，塑造中国的未来并继续稳定美国民众的生活状态、保持国家的长期安全以及繁荣和平。上述观点都暗含着一种错误的假设，即中美之间的武装冲突是不可避免的，中国能够而且也应该像美国那样。本书展现了一种新观点，即基于现实来看，中国的政治、社会、经济、法律体系和商业文化不可能也将不会很快变成美国式的。但是，中美两国现在对成功的市场经济带来的繁荣都有一种激情，而且也正在参与着 21 世纪市场经济的游戏，并在前进过程中构建着新规则。我们把这种新观点称为“双赢”观点。

这种新观点承认了一个事实，即中国五千年的文明已经创造出了一个“有中国特色的社会主义”的新模式。越来越多的中国内地居民正在一个有别于美国的中国式的文化、政治、社会、经济和法律体系下一天天变得富有起来。中国不会崩溃，不会独裁，更不会停滞不前；中美之间的武装冲突能够而且必须被阻止。

这种全新的“双赢”观点给美国提供了大量的重要机遇，这是其他的观点所不能做到的。它解释了即使在中国经济将以比许多美国人所预期或能够接受的速度更快地发展，国家也因此变得更强大更有创新力的情况下，美国为什么以及怎样才能实现经济进步。它解释了中国所希望的和平发展为什么以及怎样能够被美国和平地接受。它为中美建立真正意义上的全球伙伴关系提供了基础，而这对中美共享的繁荣，使世界远离“无限制的战争”和生态危机都是至关重要的。它解释了中美两国企业为什么必须以及怎样设计并组建持续成功的、真正的全球合作企业。这种新观点还解释了美国的资本主义为什么必须以及怎样和有中国特色的社会主义优势相适应。它提出了一种有别于其他书籍和传媒报道的“恐惧中国”的选择，即“和中国一同成功”。

中国政府和人民的思维模式从计划经济转换到市场经济，随之而来的中国经济的腾飞构成了 20 世纪末和 21 世纪初举世瞩目的事件。美国民众急切地要求一种与之相适应的新观点来解释并适应中国的文化及中国的社会主义的经济成就。而过时的主流观点都不能解释新现实，它们忽视了、否认了并低估了中国对有中国特色的社会主义市场经济理论的运用，中国至今坚持一党执政政治体制的成功以及中国司法体系在管理经济发展和改革中的成就。本书及其姊妹篇中的新观点及思维模式的转变解答了以下一些急迫的问题，

即中国式的社会主义和美国式的资本主义为什么以及怎样才能够，而且也必须相互适应对方的持续繁荣。

事实上，如果中美两国不能够成功地合作以使这个世界更易于管理，使全球生态环境更加安全的话，这两大文明势必都走向衰落。21 世纪“无限制的战争”的速度、不可预测性及破坏性使得中美两国保持成功的合作变得极其必要。由一小部分人，而非任何国家发起的对美国世贸中心的袭击是目前为止“无限制的战争”的最好例证。21 世纪“无限制的战争”的袭击规模将扩大，并将呈现出更多新的袭击形式，这将超过 20 世纪所使用和发明的任何核武器、生物武器及大规模杀伤性武器的杀伤力。此外，在保护人类免受生态破坏的威胁方面，中美都是领头人；生态破坏的问题只有通过中美两国的成功合作、双方的领导、创新以及在改善人为的生态破坏上以身作则，才能够得到解决。

中美两国的关系牵涉双方共有的、相互冲突的利益互动过程。根据古典贸易理论，中美两国通过贸易都会改善本国经济，而且经济竞争者的存在有利于各自的经济健康。对美国而言，竞争者的弱小是令自己十分惬意的。然而，事实却是，作为发展中国家的中国在重启贸易大门不到 30 年的短暂时间里，调动了仅仅 30% 的人口，其经济增速已超过了作为发达国家的美国，并将很快超过美国经济的规模，而且还会在未来几十年内持续增长。虽然美国是当前世界上唯一的经济上、地缘政治上、军事上的超级大国，但在与中国的经济竞争中却日渐遇到重重困难，这种事实对美国人来讲是难以接受和适应的。

但是，事实上，在其漫长的五千年文明史上除了近两百年以外，中国一直是世界上最具创新力、最大的经济体。就世界历史来讲，中国过去两百年的历史是不符合规律的。如今中国有 4 倍于美国的人口，或称“人力资源”。事实上，中国采取有中国特色的社会主义的改革正在重新定义着 21 世纪各国的财富和竞争力，并且在关键资源和地缘政治及经济力量上与美国发生着逐渐加剧的冲突。许多美国政界领导视中国为经济、地缘政治和军事上的威胁。据报道，44% 的美国人认为美国对中国还“不够严厉”。

美国已经使用过“零和博弈”战略，却没有成功地遏止住中国。2005 年，美国政府阻止在纽约证券市场上公开交易的、由中国政府部分持股的中海油公司对一家公开上市的美国的公司的收购。这就是美国政府在“中国游戏”中

一个典型的失败案例。

作为回应，中国正在减轻对美国的经济依赖，但仍然在寻求和美国建立双赢的战略伙伴关系。美国“零和博弈”的结果是使美国正在输掉这场游戏。所以，中国也正在输掉“中国游戏”。但是，游戏还尚未结束。

2005年，中美企业之间的“全球合作公司”第一次建立了一种走向双赢的战略模式。这种模式在进一步改善，并将发展为一种在中美看来都是成功的、持久的、真正全球合作的模式，两国都必须广泛推广这种合作模式。

我们第一个重要论点是，新形势对两国政界及商界领导在保持长期和平繁荣中的领导力提出了关键挑战。《中美关系新战略》和《中美商务新战略》两本书即将在中国和美国，分别以中文和英文出版。以此在2008年向中美两国政界和商界领导呈上一种可以实现共同双赢的新思维模式，为中美两国在政治、经济方面建立合作的全球伙伴关系献上蓝图和策略。在纷繁的日常地缘政治和公司竞争中，这种使用“零和博弈”的思维和策略来解决问题的方式必将给中美两国带来灾难。为使任一国“赢”，中美两国政界和商界的领导们必须竭尽全力促成两国地缘政治和商业合作，从而避免本国及对方的经济衰退。

第二个重要论点是，为使这种“双赢”合作实际生效并保证两个超级大国都不输，建立一种全新的、有利于合作的真正中美伙伴关系的地缘政治、经济、军事框架是极其必要的。这样就能为两国政界领导不断接触、谈判并执行一些避免两国受损的国内外政策提供必要的框架。

第三个重要论点是，中美两国政界领导双赢思维的转变。双赢思维的调整对于建立这样一种新框架来避免贸易战、冷战和武装冲突是极其必要的。中美两国商界领导之间双赢思维的转变和调整也会为双方提供利益共享的竞争优势，如可以帮助中国企业“走向世界”，帮助美国企业从中国快速上升的经济力量中寻找持久获益的基础。中国已经将市场经济思维模式与其丰富的人力、财政和其他资源结合起来，将21世纪的竞争优势和中国不断发展的一党执政体制和五千年文明结合起来。随之而来的中国的经济发展使得转变思维模式对美国及美国企业来说也成为必要，它们必须调整自己才能从中国的经济成就中长期获益。

第四个重要论点是，中国可能会以比美国民众预期或希望的速度更快地成为世界最富有的国家。中国占世界总数22%的人口在21世纪的“知识革

命”中拥有巨大的竞争优势。中国的宏观经济及经济竞争力的增长将会加速并累积起来。现实地看待中国巨大的竞争优势是至关重要的，这能帮助我们理解为什么美国及美国企业必须调整自己的战略，而不是企图遏制中国的经济增长，阻止中国“走向世界”。

第五个重要论点是，必须对中国及美国在民主方面的未来的深表关切。中美两国领导面对的现实问题并不是美国式的民主体制和民主决策将以多快的速度在中国实现，而是在 21 世纪的新环境中，这种民主机制和民主决策在中国和美国是否会长期存在下去。美国要求中国采取美国式的民主，这是不现实、不成熟的，并将会给两国的经济、国家安全带来危险。许多美国人以民主的成功历史而沾沾自喜，他们认为对自己适用的东西对每个人都是至关重要的。美国民众中有一种颇有影响力的看法，即采用美国式的民主的国家不会和其他采用同样体制的民主国家发生战争。这种观点的实质是，如果中国采取美国式的民主体制和民主机制，那么中美之间的利益将不会发生冲突。这种“民主和平论”遭到了中国专家的质疑。让人吃惊的是，这种谬误的理论和观点在美国对华政策中起到了很大的作用。追根究底，其根源在于当初创建美国的理想主义。“民主和平论”在 20 世纪资本主义和共产主义意识形态的斗争中起到主导作用，而现在中国已经不反对资本主义了，它也就过时了。即使共产主义和资本主义之间的冷战已经结束，民主和平论仍有市场，原因就在于美国民众从本能上惧怕生活在不民主的世界里。这种存在于美国民众思维模式中的惧怕或许可以解释为什么虽然民主和平论及其观点忽略了很多现实，但对美国民众来讲仍有意义。

以下是被民主和平论所忽视的种种事实中的两个例子。在欧洲，一战后，民主不是像在美国那样自发地形成，而是被强加给了德国。在被任命为总理前，希特勒于 1928 年和 1932 年的选举中分别获得了 2.6% 和 37% 的选票。之后，他取消了选举，还大肆攻击民主及非民主国家。在中国，1911 年清政府垮台后，北洋军阀的首领——袁世凯参与了废除清帝的谈判。1912 年召开了一次临时议会，会上，由孙中山领导的国民党赢得了大多数席位，但是袁世凯拒绝向选举产生的政府交出权力，而且他还解散了议会，并试图自立为帝。这使得中国又陷入了另一个由军阀割据为主的动荡时代，新生的民主无法在中国立足。如果变成美国式的民主，许多国家都难以稳定并可能走向战争。

与现阶段一党执政的稳定局面相比，中国将会变得更强调民族主义，更容易受到其他反美的执政党的影响。也许民主和平论最大的谬误就在于美国自己是一个民主国家，却攻击其他民主及非民主国家，有时甚至不顾本国民众的多数人的意见。

美国人对民主的实践和经历仅有不到三百年的历史，而其中选举权是经历数代人的努力才逐渐扩展的，所以对中国五千年的不同的历史经验、文化传统以及政治实践置之不理，这是不现实的。而现实是，中国将会自然而然地在发展其政治体制和有中国特色的社会主义的过程中使用本土的、在全体人民共识基础上产生的社会和政治文化，而其独有的政治制度和其市场经济发展模式自 1978 年以来已经成功地满足了其对稳定的政府、快速的经济增长及渐进却重要的改革各方面的需求。如果美国继续以谬误的民主和平论及其观点为对华政策的核心，美国将会阻止而不是促进中国本土式的民主体制及决策过程的发展。

如果中美之间没有有效的政治经济合作，进而导致两国企业之间没有有效的合作，中国的经济增长和竞争优势将会对美国自己的民主的稳定性和持久性造成严重的压力。美国式的民主在中国的出现或在美国的消亡，都不符合中国或美国在国家安全 and 经济上的利益。

这本书以及我们编著的其他相关的商业策略方面的书都有一个共同的目的，即对两国确立广泛而普遍的理解和支持，从而建立现实的新型的双赢框架和战略，来调整中美两国相同又有冲突的利益。为达到这两本书的目标，我们必须同时面对许多不同的读者。这其中包括中美两国政界和商界的领导，其他以商业和政治为专业的读者、专家、学者，以及中国和美国的普通读者。写作这两本书就是为所有这些读者提供一个共同的参考点，因而他们在阅读的同时需要思考在崭新的 21 世纪中美关系的框架下这种必需的双赢思维模式、蓝图以及战略。

思维模式的转变是很难实现的。对一些人来说，这简直是不可能的。在中美两国以及中美企业之间成为成功的、忠诚的、真正的全球伙伴为什么不现实或者不可能这个问题上，许多人认为一定有一些吸引人的原因。在当今这个存在可以导致物种灭绝武器的时代，人类面临的最严峻的挑战之一是，那些使用“零和博弈”思维模式的人只有此输彼赢的观念、经验及思维模式，并以此来评估双赢思维模式和战略的现实性和实用性。这种顽固的现状

影响着政治领导人的选举过程，影响着他们的认知和决策过程，甚至他们对公共政策的抉择。这将美国的国家安全、经济安全和民主机制置于危险的境地，同时也将中国的和平发展置于危险的境地。

人无完人。不论你相信“原罪”还是哥德尔（Godel）的不完备定理，或者任何其他信仰，我们都不可能令人信服地说明人类本身是没有瑕疵的。

比起人们在现实世界中对观念和事实的感情上的感觉，逻辑（这里主要是博弈论）显得不那么有吸引力。而我们的逻辑和主要论点的逻辑性对那些有双赢思维模式的人们就显得更有吸引力。我们不知道是否能够说服那些“零和博弈”思维模式的人。在现实世界中，“零和博弈”思维模式和战略的运用失败并不能防止有这种思维模式的人一再地使用这种战略。然而，我们相信，中美两国政界和商界的多数领导会认识到，进而多数美国人民和中国人民会不断地认识到这些观念、事实，以及新的双赢观点是显而易见的、真实的、吸引人的。

我们认为人类是非理性的。人类甚至对自己而言也是个谜。我们每个人用有限的思维去和我们内部以及我们周围的无限世界相搏斗。人类是不理性的，因为我们潜意识支配下的思维会作用于我们的行动。但是，在存在导致物种灭绝武器的时代，多数美国人和中国人将会为生存做我们必须要做的事情，对此我们有坚定的信心。我们相信人类的本性和智慧能够解决他们自己造成的导致物种灭绝的潜在问题。

约翰·米勒-怀特

2008年3月于纽约

导 读 READER'S GUIDE

《中美关系新战略》这本书深入分析了政治经济及国防各方面的博弈理论，并探讨了《序二》中的五大重要论点。

本书介绍了“中国游戏”的定义，以及中美建立真诚而相互协作的经济及地缘政治合作伙伴关系的背景，重新定位中国的国家建设和“有中国特色的社会主义市场经济”。

《中美商务新战略》一书讲述了对华心理定位的转变，全新的真诚的全球合作经营模式，先进的“双赢”理念，以及外国公司在与中国商业往来中采用的结构、战略及最优方法。本书还进一步说明了全新的真诚的全球合作经营模式的优点，及美国公司调整其中国战略的益处，以便适应中国经济发展及中国企业全球发展的需要和目标。

在现实世界中，政治、经济及国防和商业活动相互关联相互影响。要成功地解决政治和商业问题，就要求一国的政治战略和商业战略间的互动和调整。对地缘政治、政治经济学、宏观经济增长、竞争力和防御战略感兴趣的读者或许会关注《中美关系新战略》，但《中美商务新战略》有助于读者理解结合了“双赢战略”与“零和博弈”的经济原动力，该动力将会推动或损害中美关系。

关注商业的读者可以侧重于第二本书，但第一本书也同样有助于理解21世纪美国对华商业往来中心的转变及确保企业强大竞争优势的双赢结构和战略安排。

《中美关系新战略》共有17章，《中美商务新战略》共分13章。每章的概述简要概括了本章内容，以便读者找到他们感兴趣的话题。本套书30个章节详细介绍了博弈理论和关键议题，这对于一些读者来说可能会信息过